

普賢菩薩行願讚 (5)

朗欽加布仁波切 講述 敬安仁波切 口譯

岡波巴編譯小組 紀錄

2003 年四月講於岡波巴春季佛學營

編按：兩版本的順序略有不同，此次講課時僑頌原文採第一版本

開府儀同三司特進試鴻臚卿肅國公食邑三千戶賜紫贈司空諡大鑑正號大廣智大興善寺三藏沙門不空奉 詔譯

以神足力普迅疾 以智威力無著行 悉能降伏魔羅力 及以得源於智海 所有三世諸如來 彼名號曰普賢尊 如彼智慧普賢名 一切圓滿作無餘 乃至虛空得究竟 以實莊嚴施諸佛 於勝菩提求渴仰 唯憶普賢勝行願 所作罪業五無間 族姓品類得成就 覺悟菩提轉法輪	以乘威力普遍門 般若方便等持力 圓滿普賢一切力 普令行海咸清淨 菩提行願眾差別 皆以彼慧同妙行 願我於今盡同彼 所須勝行無能量 眾生無餘究竟然 天妙人民勝安樂 獲得殊勝前福聚 得大利益勝壽命 由無智慧而所作 於魔外道得難摧 摧伏魔羅并營從	以行威力等功德 菩提威力皆積集 普令清淨剎土海 又令願海咸圓滿 願我國滿悉無餘 迴向一切諸善根 普賢行願普端嚴 所有功德不可量 及業煩惱乃至盡 如剎微塵劫捨施 彼得遠離諸惡趣 善來為此人生命 彼誦普賢行願時 常於三界得供養	以慈威力普遍行 皆於業力而清淨 普能解脫眾生海 諸佛海會咸供養 以普賢行悟菩提 身口意業願清淨 我行曼殊室利行 無量修行而住已 乃至我願亦皆盡 若人於此勝願王 彼皆遠離諸惡友 如彼普賢大菩薩 速疾銷滅得無餘 速疾往詣菩提樹	以福威力普端嚴 我今摧滅煩惱力 悉能觀察諸法海 普賢行劫無疲倦 諸佛如來有長子 諸行清淨剎土淨 於諸未來劫無倦 盡知一切彼神通 若有十方無邊剎 一聞能生勝解心 速疾得見無量壽 彼人不久當獲得 智慧容色及相好 到彼坐已利有情
---	---	--	--	--

唐屬賓國三藏般若奉詔譯

速疾周遍神通力， 無著無依智慧力， 降服一切諸魔力， 能甚深入智慧海。 三世一切諸如來， 彼名號曰普賢尊， 如是智慧號普賢， 未來際劫恆無倦。 (文殊師利勇猛智， 如是最勝諸大願， 面見彼佛阿彌陀， 利樂一切眾生界。 蒙彼如來授記已， 乃至虛空世界盡， 莊嚴寶實供如來， 求勝菩提心渴仰， 具此普賢最勝願。 往昔由無智慧力， 相好智慧咸圓滿， 成等正覺轉法輪，	普門遍入大乘力， 定慧方便威神力， 圓滿普賢諸行力。 普能清淨諸行海， 最勝菩提諸行願， 我今迴向諸善根， 願我與彼皆同等。 我所修行無有量， 普賢慧行亦復然， 我今迴向諸善根， 即得往生安樂剎。 彼佛眾會咸清淨， 化身無數百俱胝， 眾生及業煩惱盡， 最勝安樂施天人， 獲勝功德過於彼。 此人善得勝壽命， 所造極惡五無間， 諸魔外道不能摧， 普利一切諸含識。	智行普修功德力， 普能積集菩提力， 普能嚴淨諸剎海， 圓滿一切諸願海， 我皆供養圓滿修， 願諸智行悉同彼。 我為遍淨普賢行， 獲得無量諸功德， 我今迴向諸善根， 為得普賢殊勝行。 我既往生彼國已， 我時於勝蓮華生， 智力廣大遍十方， 如是一切無盡時， 經一切剎微塵劫。 即常遠離惡知識， 此人善來人中生， 誦此普賢大願王， 堪為三界所應供。	威神普覆大慈力。 清淨一切善業力， 解脫一切眾生海。 親近供養諸佛海， 以普賢行悟菩提。 願身口意恆清淨， 文殊師利諸大願， 安住無量諸行中， 隨彼一切常修學。 願我離欲命終時， 現前成就此大願， 親睹如來無量光， 普利一切眾生界。) 我願究竟恆無盡。 若人於此勝願王， 永離一切諸惡道， 此人不久當成就， 一念速疾皆消滅。 速詣菩提大樹王，	遍淨莊嚴勝福力， 摧滅一切煩惱力， 善能分別諸法海， 修行無倦經劫海。 一切如來有長子， 諸行剎土亦復然， 滿彼事業盡無餘， 了達一切神通力。 三世諸佛所稱歎， 盡除一切諸障礙， 一切圓滿盡無餘， 現前授我菩提記。 十方所有無邊剎， 一經於耳能生信， 速見如來無量光， 如彼普賢菩薩行。 族姓種類及容色， 坐已降服諸魔眾，
---	--	--	---	--

第十二 力願 (得菩提增長之廣大力量)

以神足力普迅疾	速疾周遍神通力，
以乘威力普遍門	普門遍入大乘力，
以行威力等功德	智行普修功德力，
以慈威力普遍行	威神普覆大慈力。

迅速具備了廣大的神通力後，就像人的心意一般，能在剎那之間前往每一佛的刹土，現見並供養諸佛，聽聞佛法。西藏著名的強比仁波切在他寫的淨土祈請文中，也有「晨間往諸佛土聽聞佛法，午後歸返自己淨土」的描述。「以乘威力普遍門」是說能在剎那間為根器不同的眾生，開顯各乘不同的法門。另一種說法是此一發心的力量非常廣大，就如同騎乘驍勇的駿馬來利益眾生。「以行威力等功德」講的是功德之門。我們是很難思議或比量普賢菩薩所行的威力，但可依隨普賢菩薩，從佈施、持戒各個不同的層次而行，也能逐次達成普賢行之功德。有了普賢菩薩的力量後，可依六度四攝的自在，與四無量心等一切神通來攝受眾生。「以慈威力普遍行」的「普遍」，表達平等視一切眾生，無有高低之分。雖然這裡的「平等心對待一切眾生」是來說明慈心力，但也適用於前三偈頌的三種力。

以福威力普端嚴	遍淨莊嚴勝福力，
以智威力無著行	無著無依智慧力，
般若方便等持力	定慧方便威神力，
菩提威力皆積集	普能積集菩提力，

透過自己過去與現在佈施等六度行所積聚的功德資糧及等同一切的福報善業、對所知法無貪著之心來利益他人、結合離一切戲論之智慧與一切善巧方便之力量、以及運用菩薩從三摩定中所具的威力，願依以上諸力菩提能真實現前。

第十三 修(証)

皆於業力而清淨	清淨一切善業力，
我今摧滅煩惱力	摧滅一切煩惱力，
悉能降伏魔羅力	降服一切諸魔力，
圓滿普賢一切力	圓滿普賢諸行力。

願我能清淨一切使我落入輪迴的不善業。為使過去種下的痛苦之因不至成熟，致力於皈依、懺悔、迴向等修証來淨除一切業。對於傷害或擾亂身心的貪嗔癡三毒，我以不淨觀、慈心及緣起觀來對治，以滅盡一切煩惱。

行菩薩道時所生出的障礙包括蘊魔、死魔、天子魔及煩惱魔四種。「悉能降伏魔羅力」是指運用無我的智慧，了解心性本無生死，於一切對境無貪著，從而降服一切魔。這句偈頌指的是蘊魔、死魔、及天子魔。煩惱魔在上一段已提到。

我們一般講煩惱魔，是指由貪、嗔、癡、慢、疑這五毒所形成的擾亂身心之魔。蘊魔則是由色、受、想、行、識五者集合而成。蘊魔指束縛我、綑綁我的魔。有了蘊體後我們會加以珍愛、保護，所以形成束縛自己之魔。當執持五蘊為真、為常，則種種喜、樂、惡緣皆依此而生。我執是因對蘊體強烈的執著而產生，所以可透過「無我」的智慧來對治、摧伏蘊魔。在運用無我之智降伏蘊魔時，若有散亂、放逸等障礙產生，則稱之為天子魔。因為有「我」之故，所以有死亡，也就是死魔(死的本質就是死魔)。

我們應了解蘊體只是一時的顯現，透過此一了解來降伏、盡除一切魔。「悉能降伏魔羅力」這句偈文把整部小品般若的要義完全點出，同時提出密咒乘中施身法最終的要點，從降伏蘊魔到降伏死魔都涵蓋了。施身法是把身體如佈施食物般的扔出去，不論哪一部分都拿出來，施放一切。

經過運用這樣的智慧來看待一切境、去除對一切境的貪著執取以後，菩薩之願得以成辦，得成刹土來利益一切眾生。面對貪著之境時若能依從普賢之願行來行無我之行，將能消盡一切貪著之心，捨棄一切，而達究竟最圓滿之果。這是我的看法。

普賢行之力，源於真正的了悟以後所具有的無我之智慧力。從施身法來講，

就是了悟般若的真實內義後，一切的智慧都會現前，因為對一切都沒有希冀或疑惑，所以障礙之魔無從產生。這就是普賢行的廣大力量。像這樣了悟智慧以後，就可以了解《心經》所說的「無眼、耳、鼻、舌、身、意」等，並不是指沒有眼睛、鼻子等字面的意義。

普令清淨刹土海 普能嚴淨諸刹海，

經過了證得無我的智慧，能淨除一切，使一切的顯現均為清淨刹土，也就是自己能現證佛果。

第十四 事業

普能解脫眾生海 解脫一切眾生海。
悉能觀察諸法海 善能分別諸法海，
及以得源於智海 能甚深入智慧海。

眾生執持外器、內情世間之一切為真實，為了能淨除此一貪著，願以清淨觀視遍虛空一切為清淨刹土，也令一切有情都能脫離痛苦之海。

我願得智慧之眼而能了證如大海般的教證二法。智海，是指一切本初之智。願我能了解諸法之法性和體性，及知道每一眾生的業與煩惱等。

普令行海咸清淨 普能清淨諸行海，
又令願海咸圓滿 圓滿一切諸願海，
諸佛海會咸供養 親近供養諸佛海，
普賢行劫無疲倦 修行無倦經劫海。

當了證(如所有、盡所有)二智之後，對一切現象都能以佛子的行為來攝受，也就是一切所行皆為清淨；對我及眾生所發之大願皆能圓滿之。阿彌陀佛未成佛前的某世為法源比丘。法源比丘曾在寶佛前發下大願，其願包括：他成佛以後，若有眾生憶念起他，就可得生刹土。願我也能成辦如法源比丘一般的誓言、功德、智慧。對無量的佛、菩薩(未成辦者)，我皆普遍供養。從現在到盡一切劫之間，我將如普賢般沒有厭倦之心而行。「無疲倦」，也表達精進的力量。

第十五 隨學

所有三世諸如來	三世一切諸如來，
菩提行願眾差別	最勝菩提諸行願，
願我圓滿悉無餘	我皆供養圓滿修，
以普賢行悟菩提	以普賢行悟菩提。

過去、現在、未來三世一切如來為得證菩提所發之願，所行之行，是超出一切思惟的。願我能行一切諸佛之願，也能成辦圓滿佛果，在未來成佛時能成辦一切所發之願，進行一切普賢之行。

諸佛如來有長子	一切如來有長子，
彼名號曰普賢尊	彼名號曰普賢尊，
皆以彼慧同妙行	我今迴向諸善根，
迴向一切諸善根	願諸智行悉同彼。

根據巴楚仁波切的解釋，「長子」不僅指年歲最大者，也可以是聽聞佛法、於學處最久者，或是功德最大者，也有解釋成最早發菩提心者。所有聽聞過普賢的長子，知道普賢菩薩自、他二利圓滿，能善巧運用一切而行。願我之行如同普賢行，並迴向依此所做的一切善業。

身口意業願清淨	願身口意恆清淨，
諸行清淨刹土淨	諸行刹土亦復然，
如彼智慧普賢名	如是智慧號普賢，
願我於今盡同彼	願我與彼皆同等。

如何進行迴向呢？自身化現如微塵數之身來禮拜諸佛，以各種不同的語言來讚頌佛，意則守持於三摩定之中，以這樣的清淨三業來進行迴向。另外如普賢行般運用各種言語的方便來攝受眾生，恆常意守三摩定，並以清淨之行來利益眾生，對一切不清淨之地，能用心轉其為清淨刹土。願我能如普賢的善德一樣來進行迴向。

普賢行願普端嚴	我為遍淨普賢行，
我行曼殊室利行	文殊師利諸大願，
於諸未來劫無倦	滿彼事業盡無餘，
一切圓滿作無餘	未來際劫恆無倦。

願我不僅有普賢，也有文殊師利菩薩的願行。文殊菩薩在過去生為虛陀王

時，曾發下大願：只要輪迴未盡，煩惱五毒仍圍繞眾生，則願以一切善巧方便來領導攝受眾生。在此願未圓滿前，不論歷經多少劫，都將不厭倦地努力而行。願我也能如文殊菩薩般，圓滿一切行。

第十六 總結之願

所須勝行無能量	我所修行無有量，
所有功德不可量	獲得無量諸功德，
無量修行而位已	安住無量諸行中，
盡知一切彼神通	了達一切神通力。

上面所述的普賢之願行，是沒有邊際、不可計量的。一切菩薩的無量殊勝行之功德，也如虛空般廣大甚深，不可比量。十方三世諸佛所化現的一切不可思量，願我也能如彼般而行。

以下是總結之願，作為結行。

乃至虛空得究竟	乃至虛空世界盡，
眾生無餘究竟然	眾生及業煩惱盡，
及業煩惱乃至盡	如是一切無盡時，
乃至我願亦皆盡	我願究竟恆無盡。

虛空廣大無邊無盡，遍佈其中的有情眾生以及其業與煩惱也是無邊無盡，我發的願也如這般廣大無邊盡。

下面講普賢行願的利益品。利益品分為兩個部分：利益的內容與迴向。

內容包含總義、別說與結尾三部分。

第一、總義

若有十方無邊剎	十方所有無邊剎，
以寶莊嚴施諸佛	莊嚴眾寶供如來，
天妙人民勝安樂	最勝安樂施天人，
如剎微塵劫捨施	經一切剎微塵劫。
若人於此勝願王	若人於此勝願王，
一聞能生勝解心	一經於耳能生信，
於勝菩提求渴仰	求勝菩提心渴仰，
獲得殊勝前福聚	獲勝功德過於彼。

將寶物、首飾等珍貴物供養十方無邊剎土的如來，同時也對天、人等行佈施，給予他們五欲所希求的色、聲、香、味、觸等，使其一切所願皆得滿足。於塵剎劫如此恆常供養所累積的功德，仍比不上行普賢願所具的功德。若能聽聞普賢行願，明瞭其意義，或能究竟圓滿這一切，則將有極廣大的功德。若對普賢行願生起強烈的誠信之心，則能積具無量劫的功德，直至達到遍智果位。

第二、別說（廣大解）

若能於了義的狀態精進地行普賢行，將有十三種利益：

彼得遠離諸惡趣	即常遠離惡知識，
彼皆遠離諸惡友	永離一切諸惡道，
速疾得見無量壽	速見如來無量光，
唯憶普賢勝行願	具此普賢最勝願。

1. 遠離諸惡趣：這段文字藏譯版和中譯版的順序略有不同。藏譯版首先說「唯憶普賢勝行願，彼得遠離諸惡趣」：能憶念、了解普賢行願，即能遠離地獄、惡鬼、傍生三道。

2. 遠離諸惡友：發普賢願的人，永遠不會與惡友相伴。即使和這類人相會，最終也會將惡友捨棄。

3. 速見無量光佛：

得大利益勝壽命	此人善得勝壽命，
善來為此人生命	此人善來人中生，
如彼普賢大菩薩	此人不久當成就，
彼人不久當獲得	如彼普賢菩薩行。

4. 得大利益：行菩薩道者，無論趨入何處，一切順緣皆出現，身旁的友伴都能提供修證善法、常行於大乘道的順緣。

5. 得勝壽命：在為人身的此生之中，一切的病痛都是菩薩生命的善緣。對菩薩而言，病痛的展現是樂非苦。趨入菩薩道的行者所遇到的病痛，皆成為菩薩行徑的順緣，這並非是已達證無上般若的菩薩才可體驗，一般修証的士夫，真實地了解了一點內義後，就可感受出自己所受的病痛，

是過去生所做一切的展現。修行人可以利用眼前的病痛來幫助他人，發願所有他人之病痛，皆由我來承受。以這樣的心量對待病痛，希望因我得病而消除所有眾生的病痛。所以真正的菩薩行者，不論得哪種惡疾，都不會有太大的痛苦。反而往利他的方向努力而行，更不會有自殺的行為。

6. 善爲此生：行菩薩道的士夫將得眾佛菩薩的加持，一生皆趨善。

7. 得普賢功德果位：行普賢之願後，行者可得如普賢所具的功德，獲證如普賢菩薩的果位。

所作罪業五無間	往昔由無智慧力，
由無智慧而所作	所造極惡五無間，
彼誦普賢行願時	誦此普賢大願王，
速疾銷滅得無餘	一念速疾皆消滅。

8. 滅五無間罪：五無間罪行者由於造了極大的惡業，在死亡當下不經過中陰階段就直接墮入地獄道受業報。(因為沒有經過中陰階段，所以稱爲「無間」)。地獄道並不一定得等死亡之後才會墮入，有些人，如佛陀時代的善心比丘與提婆達多，是在活的當下就墮入地獄。五無間罪是殺父、殺母、殺阿羅漢、破和合僧、出佛身血。更進一步細分，若所殺之父已証得羅漢，則罪業又更重。

一切五無間罪，是因爲無明、對善惡不加取捨所犯。若讀頌普賢行願，則可以迅速消滅此罪業。

智慧容色及相好	族姓種類及容色，
族姓品類得成就	相好智慧咸圓滿，
於魔外道得難摧	諸魔外道不能摧，
常於三界得供養	堪為三界所應供。

9. 具智慧：發普賢願者可以證得「見道」位的智慧光明。無論生於人界或天界，均具有智慧，對一切所知法沒有障礙，能得遇佛法等諸順緣。

10. 種姓容色相好：不論於人界或天界，均得生高尚種姓，具莊嚴相好容色。

11. 外道魔眾不能害：不被外道魔眾所傷害。

12. 得三界供養：恆常得天、人、龍三界眾生的供養。

速疾往詣菩提樹	速詣菩提大樹王，
到彼坐已利有情	坐已降服諸魔眾，
覺悟菩提轉法輪	成等正覺轉法輪，
摧伏魔羅并營從	普利一切諸含識。

13. 速證佛果：像這樣的行普賢行願，就能快速地前往菩提樹前，自利與利他，爲利益眾生而達證覺悟；開悟後轉法輪。依所證得的金剛三摩定，催伏魔以及其眷眾。

下期待續